



財稅園地

64

發行所：財政部財稅人員訓練所
 發行人：王耀興
 總編輯：桂先貴
 編輯小組：陳正義
 召集人：洪慧娟
 執行編輯：洪慧娟

中華民國九十年四月二十日創刊
 (月刊：本期發行三大張)



■所址：116台北市文山區羅斯福路6段142巷11號 ■電話：02-89310462 ■網址：http://www.mofti.gov.tw ■中華郵政台北誌字第六四九號執照登記為雜誌交寄 ■印刷：炬暉企業有限公司 ■2917-5830

951017-951027亞洲稅務行政及研究組織 (SGATAR) 第四屆聯合訓練計畫報導

為增進會員國間業務交流，分享稅務專長及查緝逃漏稅技巧，我國特於94年11月參加於新加坡舉辦之第35屆亞洲稅務行政及研究組織 (SGATAR) 首長會議

(Head Forum Meeting) 中，排除萬難積極爭取到由我國於2006年主辦第4屆亞洲稅務行政及研究組織聯合訓練計畫。本訓練課程隨即自本(95)年10月17日至27日(為期11天)在財政部財稅人員訓練所正式開辦。學員方面計有香港、日本、韓國、馬來西亞、紐西蘭、中國大陸、新加坡、泰國、越南及中華台北等10個會員，共計23名稅務官員參訓。

本聯合訓練主題為「透過稅務稽查減少稅收損失」(Minimizing Losses of Tax Revenues through Tax Auditing)，課程著重稅務稽查及交換資訊。內容包括有：「運用IT技術，於透過查封的電腦設備及資訊查出不法、違法或貪瀆情事」、「查核跨國企業藉由移轉訂價從事避稅之案例技巧」、「資訊交換以獲取有效率之稅務查核」。11天的訓練課程中，也規劃實地參訪行程，包括參訪財稅資料中心與台北市國稅局。課餘則安排參觀故宮博物院、太魯閣森林國家公園及台北著名景點。

在師資安排方面，財訓所延聘外籍資深專家學者來台授課，包括：新加坡內地稅務局林鴻展先生 (Mr.Felix Lum)、日本國稅廳官員暨稅務大學校講座和波英雄先生(Mr.Hideo Wanami) 及神谷明夫先生(Mr. Akio Kamiya)、澳洲OECD專家暨國立澳洲大學教授Mr. Michael Kobetsky、以

及美國波士頓大學法學院教授Mr. Richard T. Ainsworth等。另我國財政部賦稅署及國稅局亦遴選優秀資深稅務官員就綜合所得稅、營利事業所得稅、營業稅等稅

目，以及最新個案調查查核技巧，於課程中以英文與各會員參訓稅務官員分享並交換意見。

緊湊的訓練課程，在財政部大家長何部長親臨主持結訓典禮下，圓滿閉幕了。在恭賀結訓聲中，大家都一致肯定此類國際性之訓練課程，不但有效促進各會員體稅務體制交流，也彼此分享相關查核技巧及知識，已達該組織為增進會員國間稅務行政制度之改善，追求亞太地區之租稅整合，並建立有助於貿易投資之租稅環境之最終目標。



財政部財訓所專員 洪慧娟

「第二十二次海峽兩岸稅務學術交流會」經驗分享

中國租稅研究會於10月30日借用財訓所三樓簡報會議室場地，舉辦第22次海峽兩岸稅務學術交流會。此次會議，首先由該學會理事長即前財政部次長王得山致辭，歡迎大陸中國稅務學會一行15人之代表團來台與會。大陸代表團方面的團長孫自強女士特別感謝台北方面的安排，她表示，此稅務學術交流會自1990年以來，目前已進入第17個年頭，歷經時間的考驗，已成為兩岸稅務界開展稅務學術研討之橋樑，她期待透過會議研討及交流，能為相關稅收理論研究及稅收實際工作提供有益的借鑒。

此次學術交流會議的兩個主題為「稅收管理與納稅服務」及「稅務培訓」。台北方面由中國租稅研究會研究員，即本部賦稅署專門委員



王綉忠及財訓所組長唐志明分別針對相關主題提出報告，大陸方面也以「稅務系統公務員培訓工作現況與展望」及「在探索中不斷完善納稅服務體系建設」二項議題作為回應，雙方準備均相當充分，討論也非常熱烈。

兩岸稅務體系規模差距其實頗大，我們的稅務人員包括五區國稅局及地方稅捐稽徵處同仁，人數約在一萬人左右，而海峽對岸號稱有近百萬規模的稅務人員。惟兩岸對於稅務管理的共通之處，均在於希望為納稅人提供高效率

的納稅服務，同時，也希望提高其對稅法的遵從度。此外，稅收單位目前因面臨快速發展的社會及經濟情勢，因此，兩岸對於培訓及加強稅務官員之素質能力，使其熟悉及掌握所需的專業知識與工作技能之

努力，也不遺餘力。

在專題報告之後，進行兩岸交流，雙方各自就不同施行面提出問題討論，切磋交換意見、增進認識，氣氛融洽熱烈。而大陸方面代表，尤其是對財訓所目前配置的精簡人力及高效率的執行能力感到興趣，並給予高度評價。

最後，雙方均冀望延續交流，繼續舉辦學術研討會，藉以增進兩岸學術交流機會及相互提供租稅改革參考。

財政部財訓所專員 洪慧娟

何部長主持國庫署署長交接暨宣誓典禮並致辭勗勉



財政部國庫署署長交接及宣誓典禮於10月23日上午在財政大樓八樓大會議室舉行，由何部長親臨主持儀式。

何部長在致詞時，首先讚譽卸任的劉前署長燈城，國庫署業務在其帶領及同仁專業認真的工作精神下，業務推動順暢，並深獲各級長官、同仁及外界之肯定，且獲得媒體朋友的喜愛。劉前署長任內除完成各年度中央政府總預算及特別預算歲入財源籌編，充分支應政務推展、靈活國庫調度，強化財務效能外，尚有積極推動「財政改革方案」並已獲得初步成效；強化公益彩券盈餘運用監督管理機制；配合中央政府執行公股股權管理；配合政府執行金融改革政策；開創優良酒品認證制度等多項績效。現雖高升常務次長，深信以其專業、以往工作績效及積極熱誠之工作態度，往後仍將是襄助部長在國庫業務各項政務推動的重要幕僚之一。何部長接著勉勵新任蔡署長慶年，相信以他在中國輸出入銀行任內的卓越表現，加

上兼具財、金、經實務經驗的背景，擔任國庫署署長面對各項挑戰，必能一一迎刃而解。

劉常務次長燈城亦在致詞中交付新任署長三項重大任務：繼續加強公股股權管理、做好公益彩券發行及經銷業務、努力達成財政收支平衡的目標。新任蔡署長慶年則表示：感謝 部長及各級長官的提攜，將與國庫署的同仁一同努力全力以赴達成上級所交付的任務。

財政部新任主任秘書 鄭至臻女士到任

奉行政院核定，財政部主任秘書職務由國庫署副署長鄭至臻女士接任。財政部於10月25日下午在召開業務會報前，舉行新任鄭主任秘書的宣誓儀式，由 何部長親自監督。

新任鄭主任秘書係臺灣大學法律研究所碩士，歷任財政部秘書、專門委員、法規會執行秘書及國庫署副署長等要職。鄭主任秘書學識經驗俱優，為人謙和親切，甚受同仁愛戴。她在到任後表示：感謝部長及各級長官委以重任，將全力襄佐部次長督導各項政策的推動與執行，落實本部各項施政計畫目標。

財政部秘書室科長 張國賢提供

SGATAR 外籍學員參訓感言



中國大陸：

本次中華台北主辦亞洲稅務行政及研究組織（SGATAR）第四屆聯合訓練計畫中，規劃極佳的訓練課程及完善的參訪活動安排。對於財政部財稅人員訓練所長官與所有同仁不辭辛勞的努力與熱情招待，本人深感殊榮，有此機會表達我衷心的感謝之意。

本次透過中華台北成功的安排聯合訓練，使各會員間得以在稅務體制及查緝逃漏稅之技巧中相互交流，而本人也獲益良多。同時，藉此訓練課程以及完善規劃之參訪活動，得與中華台北所邀請之優秀的學者專家前來與我們分

享其稅務專長，使我們得以在「建立相互資訊交換管道、移轉訂價與運用IT技術進行犯罪偵查」等相關議題中，獲得豐碩的學習成果，並達到各會員間相互交流之目的。此外，個人也非常衷心感謝中華台北的殷勤招待，使個人在新鮮空氣、美味餐點與太魯閣國家公園中高山、峻嶺之美麗風光環境下，充實地度過受訓的11天。

時光飛逝，轉眼之間，我與其他參訓成員明日就要返回工作崗位了。這讓我想起英國有名詩人艾德華·費茲捷樂所說的“來如水，去如風”，這就是我現在的心境。這段期間對我而言，是一段深刻難忘的回憶，在我搭上飛機回國前，如果你要問我還有什麼留在這裡，我的回答將是“什麼都沒有，只有我的心”，謝謝。

泰國：

我們在此代表泰國向各位報告我國將繼中華台北後，於2007年接續主辦亞洲稅務行政及研究組織（SGATAR）第五屆聯合訓練。我國政府將在紐西蘭舉辦之第三十六屆SGATAR首長級會議中研提訓練課程建議，之後，並將根



據訓練機構對各會員之間卷調查，開始著手進一步的細節規劃。我國將朝向中華台北本次成功舉辦聯合訓練之目標邁進，並希望明年可以在我國主辦之訓練課程中再次見到各位。

此外，本次深感榮幸得以有此機會參加中華台北主辦之課程訓練，也非常感謝大家的熱情招待與誠摯的歡迎。最重要的是，衷心感謝財政部財稅人員訓練所王所長耀興與桂副所長先農，以及所有同仁，當然，還有親切的輔導員們。謝謝大家。

(接第2版)

紐西蘭：

早安，套用紐西蘭原住民毛利人的話向大家說聲早安，那就是KIAORA TENAKOTO，非常榮幸得以有此機會參加此訓練課程。本次的課程安排，規劃的非常完善，對我們受訓學員的幫助很大，尤其是非常感謝此次中華台北所邀請的優秀專家學者，能為我們講授各國稅制規定，同時也很佩服此次課程之講授，係以貴國第二語文（英語）進行。另外，也很感謝得以藉此與老師、同學進行良好互動，以及中華台北各項事務的完善安排，使我們可以深刻地感受到地主國的好客。



台灣，美麗的國度，擁有101世界最高大樓、太魯閣國家公園中的美麗風光與其他許多我尚來不及欣賞的美景。謝謝主辦國本次特別

安排之文化饗宴，與我們分享中華歷史之奧妙。不過就我個人而言，還有一點小遺憾，那就是尚無機會見到導遊口中的台灣熊“Taiwan bear”，但是我已經得到補償了，那就是台灣啤酒“Taiwan Beer”與卡拉OK。

最後，謝謝財政部財訓人員訓練所的主管們，謝謝Eris行政上的協助，謝謝美麗的小天使Grace、Penny與Julia。謝謝中華台北的用心規劃，我不會忘記大家，希望未來能有機會能再次回到Taiwan。再見，我的朋友。HAI REA RA！（毛利人的再見用語）

財政部財訓所專員 洪慧娟編譯

參加第四屆亞洲稅務研究發展組織聯合訓練計畫輔導團心得



高雄市國稅局法務科審核員 趙淑惠

財政部此次於財訓所辦理之SGATAR第4屆聯合訓練計畫，為財政部首次正式依SGATAR架構主辦之重要大型國際性稅務訓練。財訓所所有同仁上至所長，下至組員，每個人無不卯足了全勁，為這次的訓練計畫做最完善的規劃。

為了讓來自SGATAR會員國參訓的小主人們可以得到貼心的照顧，財訓所特別籌畫小天使輔導團，由財政部各單位推薦具有服務熱忱的小天使共同組成，並於開訓前安排了三天的集訓，希望能充分展現地主之誼。

原本我已報名參加OECD於本年10月16日在韓國舉辦之「跨國企業查核」課程，卻因奉派擔任聯合訓練計畫輔導團之本地代表人員，只好作罷，心想以後參加OECD課程機會很多，然而，如放棄本次參加SGATAR訓練輔導團與各國交流之機會，恐怕以後不再有機會參加了。因此，自本年2月被通知時，即期待至今。

訓練計畫第一天（10月17日），上午由賦稅署張署長及財訓所王所長、桂副所長共同與會，舉行了開訓典禮，歡迎SGATAR各會員來到臺灣參加為期11天的聯合訓練，小主人及小天使也正式相互介紹、彼此認識，並拍攝團體照。夜晚，今天的重頭戲終於要開幕了，財訓

所精心籌畫的戶外Welcome Party！傍晚時分，所內工作同仁們已陸續張羅場內外所有的佈置，廚師們個個戴著白色高帽子，穿著專業的廚師服，準備豐盛的佳餚，除了歐式自助餐區外，還準備了現場的barbecue！

當然這麼盛大的歡迎茶會，除了邀請我國部會長官外，並且還邀請了SGATAR會員國在臺辦事處的嘉賓共同參與，整個會場格外溫馨。老天爺看在我們如此的用心與努力，也十分幫忙，給了大家一晚舒適晴朗的好天氣。

在晚會進行中，最讓大家難忘的便是live煙火秀。五顏六色的煙火在天空霹靂啪啪響個不停，瞬間耀目的五彩光芒，喚起在場觀眾的驚嘆之聲，令人印象深刻。這美麗的超炫光彩在頭頂上爆破開來那種感動，好像一朵朵巨大的花朵在寧靜的夜晚忽的開花了，剎時爆出光芒萬丈。這臨場的感受，將大家的情緒推到最興奮的境界，現場充滿著歡騰的氣氛。最值得一提的便是施放煙火的高手，居然是財訓所同仁呢！讓每一位嘉賓都深深地感受到財訓所夥伴們的用心與熱情。夜幕低垂，隨著歡樂氣氛的結束，大夥兒帶著滿滿歡娛的心情，進入甜美的夢鄉。

10月18日邀請新加坡內地稅務局林鴻展先生（Mr. Felix Lum）講授課程主題為「運用IT技術，從查封的電腦設備及資訊查出不法、違

法或貪瀆情事」；他係一電腦稽查專家，除擔任調查逃漏稅案件數位證據之擷取及分析工作外，並負責於法庭中對逃稅案件提供專家證詞。上完新加坡稅務局Mr. Felix課程後，大夥兒搭車至淡水漁人碼頭，享受秋風徐徐吹來。走在漁人碼頭橋上，彷彿又回到學生時代，享受與情人漫步走在橋上欣賞淡水夜景之感覺，好想留住當時之氣氛。那天在車上，大家專心聆聽及唱卡拉OK……

阿里郎，氣氛超high，雖然Nuno就在我和Vicky面前幫大家照相，照到臉色蒼白暈車，我們皆未發現，不過，還是Kenny細心，發現Nuno不對勁，提醒我們注意他，而且，剛好隨身攜帶萬金油，可讓他降低不舒服的感覺。

10月19日由目前在澳大利亞墨爾本大學任教同時是OECD稅務專家，並有澳洲國稅局（ATO）10年工作經驗的Dr. Michael Kobetsky再次來台，講授「利用資訊交換以獲取有效率之稅務查核」，他以OECD稅約範本第26條資訊交換，讓利用租稅協定避稅（treaty shopping）、洗錢（money laundering）、未經詳細研析案情查證，即亂灑漁



Mr. Micheal Kobetsky



Mr. Felix Lum

(續第4版)

(接第5版)

網請租稅協定國交換資訊者 (fishing expeditions) 有所規範。財訓所亦請其參加花蓮遊太魯閣國家公園行，因久仰我國東部風光，早在財訓所6月26日至30日，邀請Mr. Kobetsky 來台講授移轉訂價課程時，在該課程結束後，他計畫自助旅行，惟因訂不到火車票或巴士而作罷。Mr. Kobetsky 亦曾受邀至大陸講授移轉訂價課程，他表示我國稅務界之英文水準比大陸高，因大陸上課需要經過翻譯，而台灣卻不需要。

10月20日至22日係期待已久之花蓮行，秋高氣爽，正是旅遊之好天氣，砂卡礑步道之清澈溪水、太魯閣國家公園天然形成獨特之地形與峽谷，中外聞名，美不勝收，難怪Michael 一定要從澳洲來台灣走一趟花蓮，方不虛此行。結東北區國稅局之簡報及座談會後，各國學員皆被凌局長之英文及專業懾服，不愧是稅務界女性之典範。

記得在光隆博物館看動感電影院時，Kenny 說，奇怪，椅子一點也不搖呀！為何有女生一直嘰嘰叫，為甚麼呀？另外，在花蓮縣分局前拍完團體照，只見張明及靜蓉一直跑，我就好奇跟著，原來他們在照紅色宣導布條及選舉用之宣傳旗幟，因為在大陸也用紅布條作稅務宣導，再者，大陸從未進行選舉活動，對他們來說，選舉旗幟與標語挺新鮮的，最好玩的是，他們一再提醒我們不能與我們的國旗一起照相。

10月26日上午邀請波士頓大學 Richard Ainsworth 教授，講授 Biometric IDs and Certified Software in VAT & GST (使用生化身分證明及認證軟體於增值型營業稅及商品勞務稅)，Richard 教授以豐富之肢體語言方式演講，生動、活潑，甚至坐在台階上，讓人覺得親近，想更進一步了解，接下來要談論之內容，讓人大開眼界；Tammy 問其是否為一國際標準舞高手？肢體語言這麼好看，經私下問教授結果，他太太說，其實他跳舞屬會踩到人家腳的那種水準；Grace 說，很多哈佛大學教授皆屬於這種類型，頓時覺得 Grace 好幸運喔！

10月26日下午至台北市國稅局參訪，各國學員很認真，甚至還索取各項申報書帶回參考。之後到中華工藝館參觀購物，大家皆買得不亦樂乎，人手一袋，尤其馬來西亞的學員，人手好幾袋。訓練期間，在外用餐時，常會發現 Tammy 及 Jade 主動幫忙，確認每位學員及小天使之點餐，並送對餐到每人桌前，好令人感動，要向他多學學。而 Nuno 負責捕捉精采鏡頭，當他到最後一天，一到車上，幾乎馬上倒頭大睡，可見有多累，他必須做到各國學員離開國門前，拿到最精采之照片點滴集 CD，是否晚上皆未閉眼趕工，啊！Nuno、Mr. Photo、粉紅色之照相天使，你讓我們太感動了。

記得10月25日晚上，因取消 City Mall 之行，我們組一團屬餐廳美食團之旅，團員含 Carol、Tina、Kim、Min、Gilbert、Takamasa 及我，由地頭蛇 Tina 當導遊，因 Gilbert 非常想吃鼎泰豐之小籠包而組團，一路從鼎泰豐之小籠包、Mister Donut、到站著或蹲著吃阿宗麵線、打籃球 (高手為 Min 及 Gilbert)、喝飲料、老天祿之煙燻鴨舌頭、再回財訓所六樓，來個 Party，哇！過癮！因知道張明喜歡煙燻鴨舌頭，特地請他嘎一脚，之後，靜蓉與營業稅講師 Frank 竟在我們旁邊專心地演出 Discussing VAT TV Show，他們二人一定有很多兩岸營業稅交流之心得。

張明問是否有辦 Closing party，因印象中似

乎沒有，而課程又接近尾聲，大家皆認為有點捨不得分離，尤其在那麼美好之歡迎晚會中開始，如果沒有歡送晚會，似乎有點遺憾，幾經思量後，於隔日 (26日) 上午找小天使團組長 Robert 商量，他亦覺得似應該辦一個惜別晚會，當天晚上大夥兒從外面陸續回來聚集在6樓，上課時最安靜的 Kim、Taka、Nit 超會鬧的，尤其是 Kim (還引來在財訓所上新進人員課程之多位仰慕者)，學員及小天使們話別的話別、照相的照相 (但 Ruby、Jade、Tammy 規定要裝可愛)、吃東西的吃東西、還有淑女團 (Carol 及 Tina) 之優雅聊天、交換禮物的交換禮物、打電話給女朋友的躲在房間 (Kenny)等，玩起來大家好像皆像 Ruby 一樣之年輕，好快樂，完全沒有語言之隔閡及文化之差異，超 high 的，都不想回去上班，太感謝財訓所了，辦得這麼成功，讓大家盡情享受與交流，只是馬來西亞及越南學員，可能是宗教信仰或語言問題未參與，有點可惜。不過，在淡水老街、花蓮兆豐農場、光隆博物館光華商場及中華工藝館等可以買台灣特產的地方，貢獻最大者係馬來西亞之學員，經了解其薪水比台灣高出許多，難怪購買力那麼強，令人羨慕。

與 Crist 交談中發現，他凡事總往好的方面想，總看光明之那一面，為人謙和，善體人意，樂於助人及與人分享經驗，專業知識及社會經驗豐富，並充滿活力，總之，是一位可敬之朋友與長者，問他如何做到，他只簡單說二個字：「用心」，就如同桂副所長常對我提及的，作任何事想作得完美，作得讓人稱許，一定得「用心」準備、籌劃，才能成功。難怪在財訓所這些日子裡，常常聽到學員或小天使讚美唐組長分享學英文之心得及人生之經驗談、洪組長之溫柔婉約、貼心規劃、最迷人之聲音 Cecily (尤其是張明說的) 讓大家都醉了、最客氣與謙卑的 Emily、認真負責的 Mandy 讓花蓮行畫下完美句點、美美靜靜的 Rita 如影隨形之錄影、甜甜的 Jessie 負責整後照顧所有人及外食之訂餐、Nuno 更讓每一個人印象深刻、為每一個人、每一處、每一秒捕捉漂亮之鏡頭，非常非常多之事務，就靠這個團隊之細心規劃、共同合作與努力，讓大家永難忘懷，而王所長更是隨時注意大家用餐是否滿意，毫無官架子之教授茶藝，讓每一個人了解，如何優雅之享受泡茶、喝茶之樂趣。

最後一天 (10月27日)，財政部長何志欽先生在百忙中，仍親自頒發 SGATAR 第4屆聯合訓練結業證書，與學員及輔導員合影之照團體照，在這星期中最常聽到的、最熟悉的一一 Nuno 講 one two three smile、one two three smile、one more、one two three smile、one two three smile 聲中照相後，典禮正式開始，部長致詞、開始頒發結業證書、並由 Crist、張明、Wallapa & Nit 代表學員致詞，Crist 說：「雖然我在台灣山上不能看到稀有的消聲匿跡的 "Taiwan bear"，但已從 "Taiwan beer" 及 "卡拉OK" 得到補償。」張明並引英國詩人 Edward Fitzgerald 的詩 "I come like water, and like wind I go" (行如水、逝如風)，來形容這次台北行，在搭機返回北京前，如果問他有無什麼

東西忘了帶，他的答案是：「Nothing But My Heart.」。Wallapa & Nit 說，明年將由泰國舉辦 SGATAR 第5屆聯合訓練計畫，在台灣學很多，正好可將經驗帶回參考，並以在10月24日之文化之夜，所學到之中華民國書法「永」字結尾說謝謝。日送部長及台北市國稅局許局長、北區國稅局凌局長、高雄市國稅局邱局長及財稅資料中心蘇主任等長官離開後，大家仍依依不捨，只好猛拍照留念，當天學員各個穿西裝打領帶、淑女們皆盛裝打扮，有不一樣的感覺，Carol 甚至還感動得掉下淚來。

結訓典禮結束後，即到訪陽明書屋 (原名為中興賓館)，是台灣最後一個 蔣公行館，1樓為接待外國元首、使節、賓客或辦公室使用，2樓則是避暑、居家生活的地方。各國學員皆對這位歷史人物、中華民國第1位總統感到興趣，尤其是對蔣宋美齡女士——這位國際知名女性典範人物好奇。

位於台北市士林區故宮博物院旁的至善園，依王羲之「天下第一行書」為藍本規劃，宛若博物館的庭園內院。至善園設計藍圖為王羲之的八大勝景：蘭亭、籠鵝、曲水流觴、松風閣、水榭、碧橋西、洗筆池，及招鶴聽鶯，充分表現精緻典雅的造景藝術，和中國庭園與書香氣息暢遊一回，讓人發思古之幽情，Taka、Kim、Min 分別坐在仿古代文人桌前，享受做古代文人雅士之感覺。

進故宮後，發現，哇！人山人海，寸步難行，跟隨著英文導覽員詳盡的訴說歷史故事，真享受，曾幾何時，英文不好的我，竟能聽懂以英文介紹我們的國寶，走在翠玉白菜展覽區，想就近一點看都很難，只見本班最年輕的、最安靜的 Toan (越南) 走到那兒，就坐到那兒，時而還脫鞋子，可能是腳不舒服。

結束國立故宮博物院參觀，回至財訓所已近6點20分，因適逢星期五，交通擁塞，致 Vicky 與我搭飛機分別回台南 (7:50) 及高雄 (7:30) 之時間有點來不及，只見著我們二人飛奔上樓拿行李，洪組長急忙拿著已訂好之麥當勞晚餐給我們，並幫我們叫計程車，無奈叫了4、5家計程車行，皆叫不到車，Nuno 幫我們追遊覽車，好讓遊覽車載我們至羅斯福路，較易叫計程車，但追不上了，之後 Tammy 想到她可以開車載我們出去羅斯福路攔計程車，Min、Kim、Gilbert、Jade、Nuno... 非常多隻手，幫我們提行李，這時就恨幹嘛買這麼多東西、多這麼多包行李，哇！好感動、好感動，就這樣，加上計程車司機之配合，我及 Vicky 皆順利搭上飛機，帶著不捨及滿滿的溫暖與回憶回家。不知以後是否有機會再相會，也許僅能看著照片回憶，或在夢中相見了。



Mr. Richard T. Ainsworth



財訓所王所長耀興於文化之夜授課

(全文完)

私募股權投資基金之成長將打擊稅課收入

譯自金融時報 (Financial Times) 10月13日第5頁文章

作者Vanessa Houlder於倫敦報導/財政部財訓所副所長 桂先農譯

根據世界幾個最大的稅捐稽徵機關表示，私募股權投資基金業之成長正使稅課收入陷入風險。最近一次的國際會議，各國高層稅務官員憂慮私募基金所持股權，會促使大公司對於其稅務採取較不透明之方式處理，經濟合作暨發展組織 (OECD) 在韓國首爾舉辦之會議報告指出：“我們注意到挹注於私募股權投資基金之資金流動增加，以及這個情況對於稅捐稽徵機關可能引起之潛在問題。”

主管機關經常勸說要求大型上市公司稅務採取較公開且清楚方式處理，以做好公司治理，基於此種勸說可能被私募股權投資基金業之成長破壞，美國及英國之稅捐稽徵機關對其特別表達憂慮，其等表示私募股權投資基金業不太可能遵循公司治理原則。

股市分析師亦強調私募股權投資基金會勸說影響公司減少稅負，如：把公司住所遷往低稅負國家，花旗金融集團最近一篇報告指出“除了環繞資本結構改變及經營管理改善之典型方式外，私募股權投資基金投資人對以節稅創造價值亦非常有興趣。”

該OECD會議報告作者Ken Lee (歐洲會計及評價研究負責人)表示：私募股權投資基金業之成長，是促使公司考慮利用歐洲各地稅務競爭的一項要素，“私募股權投資基金會說，如果你不願意遷移你的報稅地址，我們會考慮幫你做。”

這些問題源於長期存在之憂慮，即私募股權投資基金業之成長會侵蝕稅課收入，因為公司以高度債務融通其財務得以利息支出成本抵銷其稅負。但KPMG會計師事務所稅務部門全球主管Loughlin Hickey表示：稅捐稽徵機關之顧慮是誤導的，他們應該注意公司對於過度管理及監控之抱怨，這些抱怨強化了私募股權投資基金之優勢。一位專家形容稅捐稽徵機關之顧慮是“妄想症”，並表示銀行對高度融資性公司放款與積極之租稅規劃不同，正在籌資之公司並不想捲入稅務爭議。

租稅顧問亦被稅捐稽徵機關鎖定向為製造積極避稅問題者，「首爾」會議委託英國稅務總局 (Revenue & Customs) 主導一項研究，以檢視律師、會計師及金融機構在“逃漏稅及推廣節稅不法設計”之角色，這份研究將會慮及1.報稅顧問須合法登記之優點2.對推廣不法租稅規劃顧問之處分3.訂定規定一針對新避稅商品須提供稅務稽查人員預警。

Hickey先生表示：被形容為「首爾宣言」之會議報告，其激進之語調將使稅務顧問更難與稅捐稽徵機關合作，“他們不斷將逃漏稅與節稅混在一起，此將傷害信任感。”

「首爾」會議是OECD在2002年一項研討會開辦，其目的在推廣稅捐稽徵機關間之合作。

逃漏稅一問題越來越大

各國稅捐稽徵機關九月份在「首爾」會議明顯指出國際不法逃漏稅為“重大且擴大中之問題”，其方式如下：

- ◆在境外金融中心使用境外帳戶、信託及空殼公司以隱藏應報稅之資產及收入，此已通常被視為非法逃稅而非避稅。
- ◆一些多國籍企業 (包括金融機構) 利用複雜之跨國避稅設計及投資結構型商品，減少其稅負，稅捐稽徵機關表示這些設計涉及誤用租稅協定。英國政府去年禁止公司在英國及其他國家申請扣抵稅，但此種在國際大型經濟體間“租稅套利”行為仍然很普遍。
- ◆在境外設置空殼公司將獲利移往國外，OECD會議報告表示：此種措施“已為各種大小公司所採用”，很多國家訂有嚴格之對付逃漏稅規定，政府得依法對放置於避稅天堂之收入課稅，但這些規定常常不能有效施行。
- ◆以人為方式故意將收入轉移至低稅負地區並將支出移往高稅負地區，以此方式操縱“移轉定價”規定。移轉定價規定係確保商品及勞務在多國籍企業子公司間移轉時，皆課以“符合常規” (arms-length) 之價格。

除了以上這些終年不斷之避稅技巧外，租稅規劃者已設計很多避稅商品以利用稅法之異常之例，在政府察覺這些避稅商品並關閉漏洞之前，已產生巨額損失，OECD國家正在擬訂一份「激進租稅規劃商品指南」，以找出對付這些租稅規劃商品之趨勢及方法。

香港拒絕同意歐盟所提儲金稅賦之要求 新加坡拒絕討論歐盟所提建議

譯自金融時報 (Finance Times) 10月13日第12頁文章

作者為Tom Mitchell、John Burton、及George Parker / 財政部財訓所專員 洪慧娟譯

對於歐盟所要求香港應對於可能逃避稅賦之外國人，應提供相關資訊予歐盟之提議，香港政府昨日回應表示那是太不可能的。另外，根據歐盟對外事務代表委員Benita Ferrero waldner所述：自上個月起，歐盟同時也認定新加坡可能也是歐洲逃避稅賦者的目標，而新加坡政府則不同意進一步討論此議題。

歐盟稅賦代表委員Laszlo Kovacs希望說服香港與新加坡可以加入歐盟成立的稅賦網，並可以一起實施2005年7月建立之儲金稅賦規定，而這個規定係規範如何徵收歐洲居民之海外存款所產生之利息所得稅。

歐盟希望第三國可以與歐盟稅賦當局交換該等存款資訊，或可以先代歐盟預扣歐洲居民於該地產生之利息所得稅，並交還予其國家。其中，瑞士因為有銀行資料保護法之規定，所以該國選擇第二種方式。

香港金融服務與財政部副部長Martin Glass爭辯表示：“因為該地法律基本上已限制規範不得與其他稅賦當局交換任何個人資訊，即使是中國大陸也不行”。其並在由社會信託及財產執行者所安排的討論會時表示：“香港政府和內地稅收委員權利相當有限，並僅能

於為達成當地稅賦目的時才能提供相關資訊。雖然如果同意歐盟所提建議，可能使我們在未來是否可以成為國際金融中心仍存在很多分歧的意見，但是它仍然必須符合我國的基本法律(香港迷你憲法)。”他補充表示：“即使我們有此意願，也必須正式修訂法律，因為這對現存規定來說，是一重大變革。有鑑於此，我認為對我們來說，在短期間內要納入此規定之可能性非常低。”

香港政府對於該地成為低稅賦天堂之好名聲非常在乎，因為這關係到他們成為國際金融中心的基本競爭力。該地目前公司營所稅率為百分之17.5，而個人所得稅率則為百分之16，資本利得、股息及其他被動收入則均不須課稅。另外，香港政府也在去年停止課征財產稅以吸引更多的國際性資金。

針對新加坡與香港之相同顧慮，Ferrero waldner女士向本報表示，歐盟將儘可能將此議題與有潛在經濟合夥關係或合作契約之城市納入協商範圍內，但是，新加坡已經反對將此納入討論議程中。所以昨天歐盟大使已經授權歐洲委員會應極力就此議題與香港、新加坡與澳門進行正式會商。

消費者教育理念概述

行政院消費者保護委員會簡任視察 廖世机

一、前言

我們都知道，消費者教育是推動消費者保護工作最重要的方法之一。1963年國際消費者組織聯盟（International Organization of Consumers Unions，簡稱IOCU）將「消費者教育」列為消費者的八大權利之一，聯合國於1985年制訂及1999年增修之消費者保護綱領（United Nations Guidelines for Consumer Protection），規劃出消費者教育的工作方針，世界各國並據以推動。而我國自83年7月1日行政院消費者保護委員會成立以來，該會亦開始積極推動消費者保護教育工作。

隨著社會經濟環境的改變，消費關係日趨複雜，每個人都無法避免的成為消費者，處在這個資訊爆炸、真假難辨的時代，如何幫助消費者從事聰明、合理的消費行為，避免消費權益受害，消費者教育工作更形重要。

二、消費者教育的意義

希臘消費者保護中心董事會秘書長Kekeleki Evangelia提到，一般人被問到何謂消費者教育時，回答的內容大概不超出下列範圍：(一)告知人們每天的消費議題；(二)告知人們他們的權利和責任；(三)告知人們如何購買和使用商品或服務項目；(四)告知人們保護消費者的法律；(五)告知並訓練人們如何成為好的消費者；(六)告知消費者如何在市場中行使他們的權利。她認為，不管是其中一項或綜合各項，以上所陳述的雖都正確，但消費者教育還不只是這樣。消費者教育旨在改變消費者的態度，使消費者不再成為業者操控慾望或惡意欺騙的受害者；不只是提供資訊，還必須促進消費者的技能，有效地協助他們體認並面對問題；使消費者瞭解如何拒絕「垃圾商品」，捍衛自己的權利；使他們理性的明辨商品的好壞，不要成為被動的消費者；消費者教育使消費者不再麻木不覺，引導消費者全體動起來……。

馬來西亞消費者組織聯盟主席Marimuthu Nadason亦認為，消費者教育主要是以正確的消費方式、消費態度以及消費資訊來教導大眾成為聰明的消費者；可使消費者學習到聰明購物的方式、有效察覺問題所在以及如何尋求諮詢協助；消費者教育的目的在於改變消費行為、加強責任、鼓勵消費者的參與感以及強調消費者的權益，也藉此來教導大眾如何在資源有限但慾望無窮的前提下，有效購買、使用以及丟棄物品並且同時不破壞自然環境；消費者教育的終旨在於教導社會大眾如何成為負責任的消費者……。

所以，消費者教育就是要教導消費者成為聰明的消費者、擁有正確的消費觀念，以改變自己的消費行為、態度，促使自己的消費行為可以保護自己的消費權益及成為一個主動、為自己行為負責的人。

三、消費者教育的目標

因此，如前所述，消費者教育的目標可包

括如次：

(一)協助消費者瞭解自身權利

提供消費者當地、全國和全世界的消費相關知識，使其成為聰明的消費者，以從事合理的消費行為，維護自身的消費權益。

(二)協助消費者改善消費習慣和態度

當他們愈來愈清楚自身消費權利時，也要教導他們成為一個負責任的消費者，為自己的消費行為負責，如不過度浪費、不破壞自然資源等，進而提昇整體消費環境品質。

(三)協助消費者反擊並對抗

對於任何可能損害自己消費權益的風險，教導消費者如何避免、拒絕受害或爭取自身權益，甚至當受害時，知道如何自我救濟。

(四)促使消費者團結，透過有組織的團體發起行動或因應措施

讓消費者了解，當個人力量有限時，應該聯合其他消費者團結起來，或透過有組織的消費者團體發起行動或因應措施，並付諸行動，以維護社會秩序及公平正義。

四、消費者保護教育的指導方針

如何達成這些消費者教育的目標呢？聯合國1999年增修之消費者保護綱領第F章「教育與資訊計畫」第35至41條提出了有關消費者教育的推動方針如下：

35條：政府應發展或鼓勵消費大眾之教育和資訊宣導計畫，內容應包含消費者所作的選擇和行為對環境所造成的衝擊，以及消費型態改變的潛在利弊影響，並且應將不同文化傳統背景列入考量。這項計畫應促進人們成為有辨別力的消費者，並在購物選擇前獲得充分的產品資訊、意識到他們自身的權益和責任。發展這項計畫時，必須特別注意各地弱勢消費者的需求，包括低收入和識字程度較低、或不識字的消費者。公民社會中的消費者團體、業者和其他相關團體應該推廣消費者教育。

36條：適當的消費者教育應整合入教育系統內的一項基礎課程，尤其應該融入現在的學科中。

37條：消費者教育和資訊宣導計畫應包含下列重要層面：

- (1) 健康、營養、預防食品造成的疾病和摻雜劣質之食品
- (2) 產品的潛在危險
- (3) 產品的成分標示
- (4) 相關的法令制訂，例如如何獲得補償、消費者保護的機構和組織
- (5) 產品資訊如重量、規格、價格、品質、信用狀況和確保民生必需品的流通便利使用
- (6) 環境保護
- (7) 有效使用物質、能源和水資源

38條：政府應鼓勵消費者團體和其他營利團體，包括傳播媒體，來進行消費者教育和資訊宣導計畫，內容包含消費模式對

環境的影響，以及消費行為改變的可能利弊；種種動作更應符合各地低收入的消費族群的利益。

39條：業界應適當的進行或參與實際的或相關的消費者教育和資訊宣導計畫。

40條：對於住在鄉下和不識字的消費者，政府應適時的在大眾傳播上發展或鼓勵消費者資訊宣導計畫。

41條：針對教育者和傳播媒體專家和消費專家，政府應舉辦、推動訓練方案，使他們能更加落實消費者資訊和教育計畫。

以上這些消費者教育的工作方針，包括消費者教育的對象、內容及方法等，均成為世界各國推動消費者保護工作的重要參考依據。

五、消費者教育的推動方法

參考國外消費者教育的實務發展，消費者教育的推動方法可以從對象、內容及方式加以歸納如下：

(一)消費者教育的對象：

- 1、不分性別：消費不分男女，人人都是消費者。
- 2、不分年齡：包括孩童、青少年、成人和老人。一般認為，在孩童時期即給予適當之消費教育，成效最佳。而在個人人格成形之前或是習慣形成之前，讓消費者知道自己的權利也很重要。
- 3、不分教育水準：從不識字到受過高等教育的人。消費者議題中的知識，並非只是有文憑者的專利。
- 4、不分貧富：從貧窮到富有，即使是最窮困的消費者，因為他們是最弱勢且最容易受到剝削的一群。
- 5、不分健康狀況：從殘障到健全者。必須了解盲人、聾人、啞巴和行動不便者，比任何人都更需要消費者教育。
- 6、不分地區：從鄉村到城市。必須時常謹記，住在鄉鎮的人們較不易取得有關自身權益的資訊。

(二)消費者教育的內容：

- 1、消費必須從每個層面分析：經濟、社會、政治、科技和道德標準。
- 2、消費者議題應從所有層級分析：地方性、全國性、地域性和國際性。
- 3、教育內容應涵蓋所有消費者權利的相關議題：安全、營養、環境、健康、法規、損失賠償、產品呈現、經濟利益、標示、價錢、品質標準、促銷方式等。雖然不可能涵蓋所有相關議題，但仍需謹記，每天都有新的議題出現，這些新興議題也必須和原來的議題結合，共同宣導。

(三)消費者教育之方式：

- 1、研討會：舉辦有關消費者權益之研討會。視研討會參與對象來決定研討方式，例如深入分析消費者權益或僅只描述權益內容。每一場研討會都應選定特定的主題，然後予以詳細分析，一個場次只需要針對

(接第6版)

- 一個主題，太多主題反而容易效果不彰。引言也必須儘量簡短有力，讓消費者有足夠的時間發問、提出建議和討論。與會者可以分爲小組進行，建議每一組以不超過15人爲原則。研討會是向各種小型社群訓練及宣導的有效方法，可以依照他們的需求發表演講。
- 2、演講：演講對象爲廣大的群眾。演講議題能影響大部分的民眾，如基因改造食品、一般的權益措施等。亦可邀請相關議題之專家、科學家和業者代表來進行辯論，並聽取消費者的聲音。
 - 3、會議：透過相關會議的舉辦，可以藉以對其他相關組織成員進行教育訓練，例如女權組織、貿易協會、市民團體、青年團體或其他非政府組織的代表等等。

- 4、表演活動：表演活動可以引起消費者的好奇和興趣，民眾可能也會響應參加，使消費者教育宣導更爲有效。
- 5、競賽活動：競賽活動除可以激勵參賽者積極學習，並於評審、互動等過程中加深所學習到知識的印象，而觀眾則受到比賽熱烈氣氛的影響，在潛移默化中吸收到寶貴的消費知識。
- 6、實習課程：如令青年學子實習擔任消費者志工或學習如何組織以及帶領保護消費者運動的方法，實際體會消費者保護工作的經驗。
- 7、出版刊物：出版刊物如書籍、傳單、雜誌、手冊等都能夠幫助將消費知識傳播給消費大眾，使他們能隨時獲得有用的資訊。
- 8、平面媒體發布資訊：定期或不定期在報紙等平面媒體上發布最新消費資訊，警告消費

者可能的消費危險和問題。

- 9、電視和電台廣播：電子傳播是消費者行爲模式形成和改變的一大主因，必須善加利用，甚至最好可以擁有自己的廣播電台。
- 10、文章：可經常在報紙、雜誌、學術刊物等發表消費者保護相關文章，將訊息傳遞給不看電視或不聽廣播的民眾。
- 11、網際網路：網際網路是提供消費者保護相關資訊和遠距教學最便利、快速的工具。

六、結語

以上概述了消費者教育的理念，接下來更重要的是要如何將其落實在實際的消費者保護工作中，以教育出聰明而負責任的消費者，而這將有賴消費者、企業經營者、政府及各種消費者保護組織的共同努力。

(全文完)

『淺談我國實施移轉訂價查核準則對跨國企業租稅規劃策略之影響』(下)

(續第63期)

財政部臺灣省北區國稅局新店稽徵所股長 張淑娟

伍、結論與建議

一、結論

移轉訂價查核準則是我國新實施的法令，本文依訪談內容的分析與發現，可得出以下結論：

- (一)我國實施移轉訂價查核準則的動機是避免跨國企業利用世界各國稅率的差異，進行利潤的移轉以規避稅負；其目的是遏阻跨國企業不當的租稅規劃策略，以鞏固我國的租稅權，並確保租稅收入及促進租稅公平。
- (二)跨國企業租稅規劃策略的型態主要爲利用租稅天堂設立境外公司及關係企業間移轉價格，我國實施移轉訂價查核準則前後，跨國企業租稅規劃策略的型態並無顯著改變。
- (三)我國移轉訂價查核準則的實施會影響跨國企業租稅規劃策略的進行。該準則的實施會減少跨國企業因避稅目的前往租稅天堂新設境外公司的意願；亦是跨國企業制定移轉價格的影響因素之一，但影響程度須視跨國企業規模大小及臺灣子公司相對重要性而定。
- (四)對移轉訂價查核準則遵循的敏銳度，外商高於本國大型跨國企業，本國大型跨國企

業則高於本國中小型跨國企業。

(五)簽訂預先訂價協議可能會導致被查核風險。

(六)實施移轉訂價查核準則成功的關鍵，在於國稅局移轉訂價查核小組查核的有效性；而國稅局移轉訂價查核小組目前專業人力短缺的困境會影響移轉訂價執行的成果。

二、建議

本文謹提出下列幾點建議，以供參考：

(一)跨國企業方面：

1. 在財政部目前所發布揭露關係人交易資料及準備移轉訂價報告的範圍，已排除小型跨國企業，惟此類跨國企業仍應預爲準備，多參加政府所舉辦的講習會，瞭解移轉訂價查核準則的內容規範，以避免將來被查核的風險及稅務成本。
2. 應提前進行移轉訂價分析，儘可能將移轉價格訂於常規交易價格範圍內，以降低被選案查核的機率，並避免被稽徵機關調整移轉價格。
3. 跨國企業應進行組織架構及交易模式的調整，降低移轉訂價查核準則所導致的稅務風險。

(二)政府方面：

1. 爲促使移轉訂價查核準則的執行效果能達到原訂目的，稅捐稽徵機關應建立一套有效的選案查核機制並強化移轉訂價查核小組的編制，增加經濟、產業分析、統計及語文等方面的人才。

2. 爲避免重複課稅的產生，政府應積極與其他國家簽署租稅協定，使跨國企業面臨稅捐稽徵機關價格調整時，能做相對應的調整。

3. 爲消弭跨國企業對簽訂預先訂價協議的疑慮及避免產生懲罰效果，稅捐稽徵機關應訂定預先訂價協議的明確審核標準。

4. 爲減少跨國企業編製移轉訂價報告的成本，財政部可參考日本的作法，給予被查核的跨國企業適當時間準備移轉訂價報告，而非要求跨國企業每年皆須準備移轉訂價報告，並應以查核深度遏止跨國企業不當的隱匿所得。

由於移轉訂價查核準則的實施不僅象徵我國邁入與國際接軌租稅制度的里程碑，也是我國租稅制度與查核制度一大改變，如何防止跨國企業進行不當的租稅規劃，規避租稅義務，並建立公平合理的租稅機制與查核方式，實有賴徵納雙方的共同合作，方可達成。

(全文完)

國稅局技術效率之探討(下)

(續第63期)

財政部臺灣省北區國稅局審核員 劉國萍

伍、結論與建議

租稅收入是國家施政經費的主要來源，有足夠之財源，各項政策、建設才足以推動，也惟有仰賴基層稅務人員之努力不懈，政府施政之財源才不虞匱乏。在目前稅收81%均仰賴國稅局稽徵的情形下，國稅局稽徵績效之良窳不僅影響到政府施政之財源，更直接影到國民所得重分配及社會整體資源之配置。本文乃以資料包絡分析法(DEA)之產出導向模型，評估國稅局之技術效率；再以Tobit截斷迴歸模型探討影響國稅局技術效率之因素。

依據實證結果可得出以下結論，由技術效率評估結果發現：國稅局整體而言在資源運用上仍有相當大的改善空間，無效率的原因部分係因浪費資源造成的無效率，部分則因並非在最適規模下經營。此外，五區國稅局之間技術效率存在明顯差異，A局整體的技術效率最佳，E局最低。E

局技術效率較低之原因，主要係因其轄區爲稅源較爲貧脊之地區，幅員廣，產出少，惟仍需維持固定之人力、物力及經費之配置，是以E局整體技術效率提升不易。就10年技術效率評估結果發現，國稅局整體的技術效率有逐年提升之趨勢，就各區局而言，C局、D局及B局技術效率有逐年提升之趨勢，E局自89年之後技術效率則有逐年降低之情形，另A局、C局及B局自91年之後技術效率逐年相近，93年B局之技術效率相對優於其他區局，C局居第二，A局則居第三。

Tobit截斷迴歸實證結果顯示：前年度經濟成長率、各稅集中度及組織規模不具統計顯著性；前年度平均國民生產毛額、北部區域、逃漏稅比例及預算達成率均呈顯著相關；前年度平均國民生產毛額與技術效率爲正向關係，顯示前年度平均國民生產毛額越高，稅基越大，隔年稅收越多，國稅局技術效率越佳；

北部區域與技術效率爲正向關係，顯示北部地區工商業林立，人口多，稅源較爲豐富，稅收較多，故北部地區國稅局技術效率相對較非北部地區爲佳；逃漏稅比例與技術效率爲負向關係，顯示逃漏稅捐之比例越高，國稅局未作好遏止逃漏稅之工作，需要投入更多的人力來查核逃漏稅及宣導納稅義務人誠實納稅，反而不利技術效率；預算達成率與技術效率爲正向關係，顯示預算達成率越高，國稅局之技術效率越佳。

依據實證結果，建議財政部適度調整五區國稅局之員額編制，以提高資源之使用效率，增進技術效率。另五區國稅局應加強逃漏稅案件之查緝工作，並且加強誠實納稅之政策宣導，以達遏止逃漏稅之功效，增進技術效率。此外，應針對稅務人員深植專業訓練，加強稅務人員的查核能力，以提升技術效率。

(全文完)

My View of the Wisdom of Ages

財政部基隆關稅局五堵分局股長 黎維建 (Oscar)

In the article, the Wisdom of Ages, the author talks about why some people want to do their lifelong work and how to look for a job after retiring. Generally speaking, after traditional retirement age of 65, most people in Taiwan are preparing to lead a carefree life in their old age by playing with their grandchildren, or to pursue their hobby, such as painting, music, writing, fishing, gardening, Chinese draughts, etc. There are few people who want to work lifelong unless they are short of financial support; i.e., they have not enough money to survive.

I originally planned to retire at the age of 60, but after reading this article I have made up my mind to work until the retirement age of 65, and then I will do two kinds of lifelong work going to the hospital to do volunteer work and teaching English for the poor family children to make my wish come true.

There is an old saying, "All for one and one for all." As a society member, in my opinion, I should do something in return. In our lifespan, it is very often for us to meet the trouble of sickness. Many years ago, my father was sent to a hospital in Taipei city because he felt very uncomfortable in his stomach, which had been diagnosed to have a small tumor after examination and the doctor suggested that having a surgery to remove it was necessary. When he stayed in the hospital for two weeks, he got a lot of cares from the hospital's volunteer workers. From the experience, I deeply believe that I should do the volunteer work in the hospital to help others in need. By doing so, I think that my later life would be more meaningful.

I was born at a poor family in Miaoli county. My home was so far from school that I should take two hours walking on the way every day. It was an unforgettable period when I was in my junior high

school. At the beginning, my English was not good but in the second year I was lucky enough to meet a good teacher who taught us English one and a half hours twice a week after school for two years. Since then my English ability had improved very much, so I appreciated her a lot and made up my mind to help the poor family children someday. So teaching English for poor family children who cannot afford to go to the cram school is also a volunteer work I want to do after retirement because I want to fulfill my wish that I have ever determined to do.

With respect to working after retirement, there are two factors that should be taken into account—health and finance for the former gives us energy and drive to work while the latter offers us carefree life. At birth we bring nothing; at death we take away nothing. Life is short, I can only contribute my residual value to fulfill my wish.

財訓所課程剪影



開班訊息

95年11月至12月

訓練期間	班名	期別
2006/11/21-2006/11/21	專題演講—壓力管理	第2期
2006/11/21-2006/11/21	專題演講—壓力管理	第1期
2006/11/27-2006/11/27	公司治理與最新財會公報解析研習班	第3期
2006/11/28-2007/01/02	財稅資訊專題研習班(Office進階實務)	第2期
2006/11/28-2006/11/28	專題演講—如何準備全民英檢	第1期
2006/11/30-2006/11/30	專題演講—如何準備全民英檢	第2期
2006/12/04-2006/12/04	衝突管理與協調	第1期
2006/12/04-2006/12/25	財稅資訊專題研習班(簡報技巧應用實務)	第1期
2006/12/04-2006/12/06	檔案管理研習班	第3期
2006/12/05-2006/12/05	消費者保護法	第1期
2006/12/06-2006/12/20	全民英檢寫作中級班	第4期
2006/12/06-2006/12/20	全民英檢寫作中級班	第3期
2006/12/07-2006/12/07	消費者保護法	第2期
2006/12/07-2006/12/08	稅.關務主管研習班	第9期
2006/12/07-2006/12/07	行銷理念與魅力行銷	第1期
2006/12/08-2006/12/29	國家賠償法專題研習班	
2006/12/08-2007/02/09	財稅資訊專題研習班(網頁設計實務)	第2期
2006/12/11-2007/01/22	全民英檢聽力中級班	第7期
2006/12/11-2006/12/13	所得基本稅額條例稽徵實務種子師資講習會	第3期
2006/12/11-2006/12/13	檔案管理研習班	第4期
2006/12/11-2006/12/11	衝突管理與協調	第2期
2006/12/11-2006/12/15	資訊安全管理研習班	第1期
2006/12/12-2006/12/26	行政罰法專題研習班	
2006/12/14-2006/12/14	行銷理念與魅力行銷	第2期
2006/12/14-2006/12/15	稅.關務主管研習班	第10期
2006/12/18-2006/12/20	所得基本稅額條例稽徵實務種子師資講習會	第4期
2006/12/20-2007/01/24	破產法專題研習班	第2期
2006/12/21-2006/12/22	稅.關務主管研習班	第11期
2006/12/25-2006/12/27	所得基本稅額條例稽徵實務種子師資講習會	第5期
2006/12/25-2006/12/29	資訊安全管理研習班	第2期

§ 另有就地施訓班次不在表內 §

在財政困境中創新求變、穩定發展的臺北市政府(上)

臺北市政府財政局專員 鄭玄恭

壹、前言

科技的發展日新月異，隨著e化時代的來臨，資訊的傳遞更為迅速，人類的生活方式變得更為多元與豐富，而由於民主政治的發展與人民知識水準的提高，使人民對政府施政品質的要求也愈來愈高。邁入新的世紀，面對全球化的競爭趨勢與知識經濟的發展，政府必須不斷創新求變才能因應。

另一方面，財政的目的，主要是為政府獲得必要的財源，以支援各項公共建設。現代政府的職能，由於民眾的需求增加而一直擴張，公共投資項目不斷增加，所需的經費支出也隨之迅速膨脹，在整體國民所得中，所占的比重逐漸增大。因此政府的各項措施，不僅是部門施政上的需要，而且與整個國民經濟息息相關。所以現代政府的財政措施，已不只是以增加市庫收入為滿足，妥善運用各種理財措施，謀求國民經濟的發展、增加社會的財富、提升人民的福祉，也是相當重要的課題。

貳、臺北市政府的財政困境與原因探討

一、臺北市政府的財政困境

臺北市政府近年來的財政狀況可以從預算規模、收支差短、債務狀況、累計賸餘等四方面來探討，分別說明如下：

(一) 預算規模

臺北市近10年來的歲入規模，由於以往稅課收入呈穩定的成長，所以逐年增加到87年度的1,677億元，後來因受到景氣低迷及我國採取修法減稅措施的雙重影響，自88年下半年及89年度起，歲入由1,616億元（原為1年半，還原為1年）急遽下降到93年度的1,271億元，94年度開始因景氣復甦，歲入編列1,394億元呈小幅度成長，95年度則編列1,362億元。至於臺北市近10年來的歲出規模，前5年由於歲入穩定成長，歲出也大致上是同步成長，自86年度的1,404億元，逐年增加到88年下半年及89年度的1,745億元（原為1年半，還原為1年），後5年受前面所提到稅收大幅減少因素的影響，歲出也逐年下降到94年度的1,402億元，以及95年度的1,374億元，預算規模較86年度時為低，顯示出臺北市政府財政所面臨的困境。

(二) 收支差短

臺北市近年歲出規模因受限於歲入的逐年縮減而呈現負成長，而稅課收入的減少，則是歲入縮減的主要原因。自88年下半年及89年度開始連續4年出現財政缺口，歲入歲出發生短絀，各年度的短絀數分別為246億元、231億元、195億元及106億元，都必須仰賴舉借債務和移用以前年度歲計賸餘來彌平。93及94年度因景氣復甦、臺北市政府努力推動各種方案策略及各機關的配合等因素，使得歲入分別增收188億餘元及187億餘元，當年度歲入歲出賸餘分別為152億餘元及212億餘元。

(三) 債務狀況

由於受到前面提到各項因素的影響，臺北市自88年下半年及89年度起歲入歲出差短持續擴大，在優先移用以前年度歲計賸餘仍不足以支應的情況下，都是依賴舉借債務補足，以至於債務未償餘額預算數，由87年度的1,157億餘元逐年增加到95年度的2,060億餘元。但是在臺北市政府靈活運用各種財務調度措施（例如以舉借短期借款償還長期借款、舉借低利率借款償還高利率借款及將部分特種基金納入集中支付，統籌運用資金延緩舉債等）的情形下，使債務未償餘額實際發生數緩慢增加，87年度時有1,083億餘元，而到95年7月底時的債務未償餘額實際數只有1,698億餘元，在臺北市財政逐年困難的情況下，更加彰顯臺北市政府對財務調度的執行成果與重視。

(四) 累計賸餘

87年度臺北市的累計賸餘還有358億元，但是因為連續4年出現財政缺口，所以到92年度時的累計賸餘變成短絀145億元，後來的93及94年度因歲入增收和歲出節減的結果，才又開始有歲計賸餘，到94年度止累計賸餘有265億元。

二、原因探討

(一) 修法減(免)稅，稅收流失

近年來我國為刺激景氣，採行很多項修法減(免)稅措施，造成地方稅收的流失，共計減免了使用牌照稅、契稅、房屋稅、附徵國民教育捐、金融營業稅、中央統籌分配稅及土地增值稅7種稅目，臺北市稅收減免的金額，到94年度止，合計約有1,302億元。

(二) 景氣低迷，稅收短少

由於景氣低迷的影響，自88年度起臺北市的稅課收入已經連續好幾年較預算數短收，88年度的稅課收入短收56億餘元、88年下半年及89年度短收272億餘元、90年度短收195億餘元、91年度短收117億餘元、92年度短收58億餘元，累計88至92年度止稅課收入共短收698億元以上。

(三) 行政層級不同，負擔超重

由於臺北市為直轄市，與23個縣市的行政層級不同，目前有很多法令的規定對臺北市和23個縣市的財政負擔有相當多不同的地方，例如臺北市35所高中職以上學校的教育經費約100億元、10所醫療院所經費約38億元、勞健保補助費約100億元、民眾購買國宅的利息補助約13億元、以及很多項的重大公共建設等，每年所需要的經費負擔合計約有4百多億元，在臺北市都是自行負擔，而各縣市則是由中央政府辦理或給予補助。

參、政府理財的新思維

政府的財務策略主要是開源節流措施，以往政府的開源節流工作多半是偏重在如何增加

稅收，籌措財源，並且儘量壓低成本、擷節支出。但是近年來，國內經濟情勢不變，景氣低迷，房地產交易案件大幅減少，而財政收支劃分法、營業稅法、契稅條例及國民教育法等法律的修正，造成地方政府的稅基縮減，想靠稅收成長來籌措財源是很困難的。另外，自從88年營業稅改制為國稅後，中央統籌分配稅款分配比例又常常成為地方政府間的爭議事項，更增加了財政收入的不確定性。

為因應臺北市政發展的需求，開源節流策略必須要有突破性的作法及創新的思維，政府不一定要花大錢才能做事，在自有財源不足的情況下，如何「做事不花錢」，甚至「做事賺錢」，是政府需要思考與努力的方向。所謂「開源」應著重在如何為一個好的計畫取得所需要的資源，這個資源並不一定要政府籌得，也可以利用異業結合、策略聯盟方式，結合民間的資源，鼓勵民間共同參與，達到建設的目的。所謂「節流」更應該著重在支出效率的提升，「當用即用、當省即省」，如何把錢花在刀口上，才是真正的節流。如果各機關在進行業務規劃時，就能注意到財源的問題，在擬定計畫內容時，思考如何在政府財政支出最少的情況下達到建設的目標，如此即便政府最後仍須編列預算辦理，所需的經費也會更核實節約，計畫更具可行性。因此各機關在推動業務時，如何詳實財務規劃，是非常必要的，也是開源節流成功與否的關鍵所在。

肆、臺北市政府近年來推動的重要財務策略

近年來，臺北市政府為因應民意需求而擴張職能，公共支出每年持續增加，但是收入並沒有隨著成長，反而減少。另一方面，由於國內景氣持續低迷，失業率增加，整體經濟呈現消費萎縮、生產趨緩的現象。所以，如何運用財務管理的新策略，結合知識經濟的新思維，加強推動各項理財措施，以開拓建設財源，並激勵投資意願，促進經濟繁榮，已成為臺北市政府永續發展的施政目標。

市政建設經緯萬端，市政服務包羅萬象，業務與財務是相輔相成、密不可分。簡單的說，就是透過財務的運作來支援業務的發展，而業務的開發則有助於培養豐沛的財源。為因應市政建設的需求，臺北市政府結合「以財政加速建設、以建設培養財政」的理念，秉持「財源籌措要多」、「財務效能要高」、「財政措施要快」的三大目標，並且將財源籌措的方式由過去「政府理財」、「財政管理」、「被動提供」的傳統作法，轉化為「企業理財」、「財政服務」、「主動提供」的經營理念，加強各機關間的互相配合，積極將政府理財的新思維落實於市政工作中。

以下是臺北市政府自88年起陸續推動的重大財務策略：

一、飛龍計畫

(續第10版)

(接第9版)

由於近年來國內經濟景氣持續低迷，臺北市的工商業景氣趨於遲滯，呈現消費萎縮、生產趨緩、股價及房價下跌、失業率持續增加、利率下降、人民財產縮水及政府稅收減少等現象，為激勵投資意願，促進經濟繁榮，臺北市政府於是提出一系列財經策略，稱為「飛龍計畫」。這個計畫是運用「創造商機」、「激勵誘因」、「主動推動」三大策略，結合「振興景氣方案」、「推動創業投資方案」、「招商投資獎勵方案」、「推動國際經貿方案」及「市有土地開發管理方案」等五大具體方案，以提高有效需求，激發臺北市工商能量，活絡臺北市經濟，促進景氣繁榮，並造福本市市民。飛龍計畫各方案的重點內容及重要成果分別說明如下：

(一) 振興景氣方案

雖然擬訂經濟政策是中央的權責，振興經濟景氣的政策工具也不在地方政府，臺北市既不能提出減稅措施以刺激景氣，也不能提出重大獎勵投資措施，但是仍可提出一些臺北市政府權責範圍內比較可行的技術面或執行面措施，諸如改善治安與交通，修改臺北市有關工商、財政、建築管理、都市計畫等不合時宜的法令規範，以改善投資環境，減少企業投資阻力，增加其競爭力，以刺激景氣，恢復商機，振興臺北市的經濟。

臺北市政府推動的振興景氣方案是以「統合現有資源、提高有效需求」作為主軸，在「加速興辦公共工程、增加民間就業機會」、「釋出市府資源、增加民間投資機會」、「倡導民眾正當消費、提振景氣」、「協助企業取得資金、活絡經濟」、「改善投資環境、提高投資誘因」的策略下，加速辦理22項重要措施、81項執行項目及202項細部計畫。

該方案在臺北市政府相關局處的配合推動執行下，已陸續展現成果，重點措施細部計畫由各局處所提執行事項共有103項，配套措施執行事項有40項，合計共143項，其中已經執行完成者有85項，部分執行者有52項，其餘由各相關局處持續執行。該方案預估可增加民間投資約1,249億元，增加就業機會約45,577人次，可產生的權利金收入約105億元，並可以節省政府經費支出約30億元。

(二) 推動創業投資方案

近年來臺北市政府因積極推動各項公共建設與社會福利政策，以至於經費需求大幅增加，但是如果只有運用總預算的資源，恐怕仍有不足的地方，鑑於臺北市政府所經營的特種基金還有一部分資金可供運用，於是檢討調整其資金運用模式，以推動創業投資。

臺北市政府推動的創業投資方案是以「善用市府資金、主導新興產業」作為規劃核心，運用市政府各特種基金的資金投資生物科技、醫療器材、休閒、資訊網路、都市更新……等適合臺北市發展的產業，本著「政府主導、民間推辦」的精神，以「投資入股」、「策略聯盟」、「籌組新公司」等投資策略，引領臺北市的產業發展，並帶動投資意願，刺激景氣復甦。

該方案到目前為止的成果，計有臺北市市有財產開發基金於92年出資1,275萬元（出資比例10%）投資臺大創新育成股份有限公司，扶持臺北市生物科技育成產業的發展；臺北捷運股份有限公司於94年10月出資1,000萬元（出資

比例20%）投資捷邦管理顧問股份有限公司，逐步參與開發亞太地區捷運系統顧問業務市場，以擴大本業經營的利基。

(三) 招商投資獎勵方案

近年來經濟景氣持續低迷，臺北市工商景氣也漸趨於遲滯，生產減緩，「股價」及「房價」較往年下跌，銀行「利率」持續探底，新臺幣兌美元「匯價」呈現大幅度貶值，而且「失業率」屢創新高。為改善臺北市的投資環境，激勵工商企業的投资意願，以加速活絡臺北市的經濟，臺北市政府於是提出招商投資獎勵方案，鼓勵業者來臺北市投資。

臺北市政府的招商投資獎勵方案是以「提供優惠措施、促進民間投資」作為主軸，研擬放寬土地使用分區、資金融通、利息補貼及租稅優惠等投資誘因，招請企業將資金投入臺北市推動的專業園區、建設事業等重大政策，共同增強工商營運動力。於是臺北市政府制定了臺北市獎勵民間投資自治條例，積極誘導民間投資開發附加價值產業，並加速推動臺北市資源開發及公共建設的興建，希望在改善經濟體質之餘，同時驅動整體經濟的復甦與發展。

臺北市獎勵民間投資自治條例的獎勵對象包括兩大類，第1類是新投資創立或增資擴充規模超過新臺幣5,000萬元以上的特定產業；第2類是經市政府核准參與興辦的重要事業或建設，而且投資計畫金額超過新臺幣1億元者。提供的獎勵措施主要是租稅優惠、利息補貼、員工職業訓練補貼及工商輔導等。

該自治條例在93年1月12日公布實施，同年1月14日生效，由臺北市政府建設局成立單一服務窗口，提供企業投資相關法令諮詢服務、受理投資獎勵申請案件及辦理初審作業，負責審議委員會幕僚業務。93年共受理3案，其中2案獲審查通過，94年共受理9案，其中7案獲審查通過，93年補貼融資利息2,220萬元，94年補貼勞工職業訓練經費229萬元、融資利息1億3,968萬元、房屋稅2,544萬元及租金減免1億7,847萬元。

(四) 推動國際經貿方案

我國經濟是以外銷為導向的淺碟經濟體，必須全力拓展外銷，才能夠振興低迷的景氣，目前世界各主要國家都把城市競爭當做全球競爭的主軸，城市之間出現一種既競爭又合作的關係。在這樣的趨勢下，臺北市希望藉由城市間的實質交流，展開民間的經貿外交，增加業者商機，以提振臺北市的經濟。

臺北市政府推動的國際經貿方案是以「強化整合功能、擴大貿易實績」作為重點，以促進經貿資訊交流與辦理各項經貿活動兩大策略，來增進臺北市業者及在臺外商的經貿實績，並進而吸引更多外商來臺北市投資。

該方案到目前為止的重要成果包括：市長自92年8月起陸續前往7個國家、12個城市從事海外招商及進行經貿交流活動，以促成僑外商與國內廠商投資合作，達成人才引進、策略聯盟及技術交流的目的；在「臺北市政府網路新都—工商服務網」規劃國際商務單元，以加強國際經貿商務交流；編印「Catch Taipei For Doing Business」、「Taipei Commerce」等外文商務資訊刊物；舉辦45場市長與外商座談會、市長與臺北市工商企業界代表有約座談會等，以瞭解業界的心聲，針對議題研提處理方案，有效解決業者的困難，深獲業者好評，另

廣納建言，供決策參考；不定期舉辦對外投資的講習會或座談會；舉辦外籍勞工各項休閒活動；自95年起，與北臺8縣市推動建置聯合招商單一窗口及縣市聯合招商工作，並共同赴海外招商參訪。

(五) 市有土地開發管理方案

臺北市市有財產以土地為大宗，依89年土地公告現值計算為4兆772億餘元，由於臺北市政府以往的政策較著重於地籍帳冊的建立與非法占用的催討等消極管理，以及小面積非公用土地的標售、讓售處分，較少積極主動開發利用，以至於市有大面積非公用土地閒置，造成資源浪費的情形。

臺北市政府的市有土地開發管理方案是以「運用土地資源、長期培養稅源」作為重心，分短程使用管理與長程規劃開發。對於土地的開發，規劃採取設定地上權、辦理聯合開發、與民間合作共同開發等方式辦理，以提高都市土地的使用效益，促進都市發展，進而積極創造商機，增強民間投資動能，帶動房地產景氣復甦。

該方案實施以來，臺北市政府先後完成臺北市市有公用未利用或低度利用土地清理計畫、臺北市市有閒置及低度利用建物清理利用計畫、臺北市市有非公用土地與民間合作開發辦法、臺北市市有非公用土地設定地上權實施要點……等10種法規的訂定，並按各項短程、長程計畫的內容與進度積極辦理。重大成果包括：內政部於94年3、4月間到全國25個縣市政府，就93年度直轄市及縣(市)有土地管理績效進行實地考評，考評項目包括公地產籍管理成果、公地占用處理成果、公地經營開發成果、挹注財政收入成果等4大項，本府獲評98分，91、92、93年總成績都高居各縣市政府之冠。至於大面積非公用土地的開發，目前已完成設定地上權招標案的市有土地計有5處、16筆土地，可收取的權利金計有312億餘元，95年可收取租金計有3億餘元。另市有土地已參與捷運木柵線忠孝復興站(BR4)、捷運南港線後山埤站(交24、交25)、捷運淡水線關渡站(交40)、捷運新店線萬隆站(交6、交7)，及規劃中的臺北車站特定專用區C1土地(捷運機場線臺北站)等7件聯合開發案，預估可節省土地徵收費約185億餘元，引進民間投資約1,237億餘元。

(待續下期)

綜稅結算申報列舉扣除(含其他扣除)的電腦審核作業

財政部財稅資料中心高級分析師 陳杉村

在95年08月20日財稅園地61期刊出結算申報稅籍之審核作業，本次乃以電腦作業來談列舉扣除的審核作業，以圖簡化人工作業，節省人力。

綜稅結算申報一般扣除額分二大類，一為標準扣除額按部頒規定單身為4萬4千元，夫妻合併申報者為8萬8千元，是很明確無彈性可言，一為列舉扣除額區分11大項，本文旨在討論列舉扣除額以電腦作業的觀點來論電腦審核，分述如下：

一、捐贈：

為納稅義務人或其配偶、扶養人對政府或對人民及公益團體所作捐贈，對政府捐贈無限制捐多少可報多少，對人民及公益團體所作捐贈有所得總額百分之二十的限制。

由於納稅人甚有專業人士或團體以專業方式作加工，以少報多，以圖降低稅負，如以低價收購公設地，再以公告價捐給政府，作為結算申報捐贈之扣除；或以藝術品捐給學校，此藝術品之價值亦無客觀的評定。本部另以行政命令規定，均要以實際成交價作為捐贈金額，以堵此漏洞，故有關捐贈即再細分為：

- 1-1 捐贈(以土地對政府之捐贈)
- 1-2 捐贈現金(對政府之捐贈、國防、勞軍、古蹟等)
- 1-3 捐贈實物(同上)
- 1-4 捐贈現金(一般)
- 1-5 捐贈實物

若以電作角度論審核，則對受捐贈單位要提供捐贈之相關資料如：捐贈者之身分證統一編號、金額、日期等，資料量少的以名冊提供，資料量大者，能以電腦媒體檔案提供，節省建檔人力，如此就有電腦檔案即可與納稅人所申報之捐贈金額作比對核定。

二、人身保險費：

有一般繳納保險公司之個人人身保險及公、勞保、健保費等，國內之保險公司規模不小均有電腦化作業，若能立法提供繳費檔，即可用電腦作業與申報保險費比對核定。

三、醫療及生育費：

國內醫療大部份為健保，只有極少部份未利用健保局之醫療體系看診，則健保局若能提

供個人醫療檔推算醫療費用，再與申報醫療及生育費比對核定。

四、災害損失：

日前發生災害，納稅人要申報稅捐單位勘災認定，開立證明，本項開立證明業已電腦化，有災害證明檔案，即可利用檔案比對納稅人所申報之費用，再作核定。

五、自用住宅購屋借款利息：

本項貸款支付利息是由銀行出具繳息收據證明供納稅義務人據以申報且每一戶有扣除儲蓄特別扣除額及有三十萬元之上限，只要金融機構提供貸款人之繳息檔即可完全由電腦作業利用納稅義務人所申報貸款利息金額與金融機構所提供之繳息檔比對再作核定。

六、房屋租金支出：

此部份目前是無法取得相關檔案，係屬出租、承租雙方個人行為，不易蒐集資料，唯羊毛出在羊身上，一方扣除租金支出，一方增加租賃所得，收支相抵不吃虧，有房子出租者，所得會比承租房子的人所得高，稅率會較高，但租賃所得最少有43%之必要費用的扣除。

七、依政治獻金法規定，對政黨之捐贈：

使用公權力對欲成立政黨甚致要接受捐贈者必要設有電腦，將捐贈者資料建立檔案，除列印收據給捐贈人辦理申報扣除外，將檔案提供稅捐單位使用，則即可由電腦作比對據以核定。

八、依政治獻金法規定，對政治團體之捐贈：

則要看此團體受捐贈的多少，少者人工造冊，送交稅捐單位建檔應用，受捐贈多者財源充足應設電腦作業提供媒體檔案，送交稅捐單位應用，則即可由電腦勾稽比對即可據以核定之。

九、依政治獻金法規定，對擬參選人之捐贈：

亦是為擬參選人接受捐贈，應造冊將捐贈者資料送交稅捐機關建檔，電腦即可據以比對申報資料而據以核定。

十、依公職人員選罷法規定對候選人之競選經費：

同上九作業相似。

十一、依私立學校法第51條規定之捐贈：

私立學校接受捐贈當依規定將捐贈者資料造冊送交稅捐機關建檔，以供電腦據以比對申報資料而據以核定。

另外附談其他扣除額的電作審核作業：

(一)新資所得特別扣除額：

原電腦作業條件是所得總額依申報認定則本項扣除亦依申報金額認定，所得總額依歸戶認定則此項金額採申報與歸戶金額擇大認定，但由於各項所得資料蒐集愈趨完整，現在薪資所得特別扣除額完全依歸戶之薪資所得予以核定。

(二)儲蓄投資特別扣除額：

與薪資所得特別扣除額作法完全相同依歸戶予以核定之。

(三)殘障特別扣除額：

目前已由各國稅局向各縣市政府社會局、科要到殘障檔，另中心向健保局要求提供殘障資料檔據以核定殘障特別扣除額。

(四)教育學費特別扣除額：

亦是可為電腦作業只要教育部提供全國大專院校學生檔即可據以核定。

(五)財產交易損失扣除額：

本項資料目前無檔案可得，完全由納稅人舉證申報，需由人工審核核定，好在證券交易所停徵期間只有買賣房子才有財產交易損失，件數非常少所需人力極少。

以上所述，要取得相關資料，有需立法方能依法取得，有需跨部會協調方能取得，當然相關資料取得後，必需要有開發電作系統方能作業。此萬事俱備則納稅義務人辦理申報後相關列舉扣除之比對核定，完全可由電腦據以作業，則稅務同仁就不必花費人力據以審核，而納稅義務人也不必檢付附件據以申報，即便官又便民也應驗呂前部長在95年6月7日本部95年第11次業務會報第二點提示，納稅義務人申報可不必檢付附件的指示似乎可行。

(全文完)

從聖彼得堡到 - 基日島 (KIZHI)

大華技術學院觀光系專任助理教授 王敬輝

國際上有越來越重視人類文化遺產的趨勢，甫自2005年被聯合國列入世界文化遺產的基日島更是吸引我們的注意力。由於酸雨、空氣污染及水質汙染劇烈，人類文化遺跡正加速被破壞中，要欣賞人類的文化遺產應趁早。今

(2006)年8月，父子倆在俄羅斯聖彼得堡大學遊學做研究時，我們就到處打聽到基日島的行程、旅費及合適日期(基日島是喜愛藝術的兒子…彥翔，自國中、高中到大學的夢想)。我們打聽了三個俄羅斯旅行社，他們都告訴我們：

俄國旅行社承辦的行程是坐高級郵輪前往，期間為三天中間還會停泊其他島(這四天包吃三餐、高級艙房兩人一間、每晚舉辦disco晚會及舞會)，便宜者每人要九千盧布(約一萬台幣)，貴的要一萬一盧布。此種行程應該屬於新

(續第12版)

(接第11版)



鮮有趣味，但是對我們這種遊學者而言太貴了。還好我們也打聽到：坐火車的行程最適合我們，每人約一千六百盧布睡在火車臥舖上二個晚上，不用付旅館費；事後聖彼得堡大學依蓮娜教授說：「你們決定的太快，應該在彼得惹沃斯克市（彼得工廠）的旅館留宿一個晚上，享受美景、輕鬆與寧靜。」

搭乘俄羅斯火車的滋味

在俄國買火車票很有學問，先到聖彼得堡五個火車站中打聽哪一個是您要去的火車站，再赴該火車站的詢問台（Information Bureau）排隊用俄文請教：「到基日島是否坐火車到彼得惹沃斯克市」。隔著小小窗戶後面櫃檯的小姐說：「是的」。再用俄文請教：「8月20日晚上去，8月21日晚上回，四人搭乘的包廂，來回票是多少？」櫃檯的小姐查一下電腦回答說：「1,600盧布，還有票。」我們再拿著錢和中華民國護照前往有KACCA字樣的櫃檯排隊買票。排隊等到我們時，櫃檯的小姐說：「我們只賣當天票，預購要到另一窗口購買」。我們到另一處排隊等候，櫃檯的小姐說：「不在這裡排隊」。我查一下字典，原來那是退票窗口。我們再到另一處窗口排隊等候才買到火車票，凡是用俄羅斯本地價格旅遊者只有排隊一途。

俄國夏天的時間特別長，晚上十點多太陽才肯下山，赴基日島搭夜車的那一天，我們到聖彼得堡最大購物中心IKEA的餐廳部去吃午餐（看到俄國父母親要採購貨品，先將小孩集中寄放，每個小孩套上有號碼的背心，在玩具間好像運動員穿球衣，非常有趣），因為離拉多日時卡雅地鐵站火車站兩個地鐵站的距離，所以我們在IKEA的餐廳部慢慢吃，吃了快二個半小時。當然再到火車站也等了快二個小時，我們到拉多日時卡雅火車站，上了往彼得惹沃斯克市的火車。

上了火車，同包廂另外還有二個俄國人購買同一包廂的票，一個大胖子鼾聲如雷，另一個乾淨俐落的年輕人，我們之間不太說話，只是說「你好」及「再見」，因為在異地不用讓旁人知道我們太多。一方面換床睡覺，另一方面因為車廂太熱，除了那位大胖子外沒有人睡覺，幸好同包廂那位乾淨俐落的年輕人，跟車廂長說：「請開空調」，這樣一來我們才睡著。

抵達彼得惹沃斯克市（PETERZAVODSK）的火車站

早上7點鐘，我們抵達彼得惹沃斯克市的火車站，一片清新涼爽空氣迎面襲來中間夾雜小黃花及樺樹的清新，路上除了掃馬路的歐巴桑和歐吉桑外，沒什麼路人。我們問了一位掃地的歐吉桑，到基日島怎麼坐船？他直指著火

車站前方那條大馬路，一直走到大湖邊，再沿著湖岸邊往右走就可以看到開往基日島的汽船。我們照著指點走，果然到達湖邊，遠遠的可以看到汽船，沿湖陳列很多藝術品雕塑及藝術創作，我們照了一些相片回到街上用早餐。彼得惹沃斯克市的物價只有聖彼得堡的2/3，老闆娘也笑嘻嘻的招呼我們，覺得很受尊重（這種感覺不知是旅人的毛病，還是老人的毛病）。我們用早餐的那一家24小時餐廳佈置的相當高雅，來了兩位俄國年輕人一早要買酒喝，老闆娘繃著臉說：「沒有酒賣！」

彼得惹沃斯克市比起聖彼得堡還要北方，位置在北極圈內，冬天相當的寒冷，所以湖水結冰期無法行船，同仁要參觀基日島只有夏天才有行程。「惹沃」的俄文為「ZAVOD」是「工廠」之意，彼得大帝在這裡發展工業，並把工人遷移到此處，因而得名。此處設有機場、劇院、大學、鐵路、公路、水運都可以到達，是一個功能相當完整的城市。如果在這裡搭乘一般短程火車，還可以看見小販一節一節車廂叫賣；有一位年輕人甚至於拿個木吉他唱英文歌，沒人鼓掌叫好也沒人賞錢，他還是「西巴！西巴！芭樂秀！」直直道謝。

參觀基日島四小時

基日島位於北極圈內，靠近白海（White Sea），與芬蘭相鄰。來回彼得惹沃斯克市與基日島的水翼船每天只有二班，我們買了來回水翼船票（每張630盧布，沒有學生票，去12：30出發，回程16：40自基日島回來，為了減少污染，每人參觀基日島每次只有四小時，還包括坐船時間），船開了一個多小時，同船的俄國乘客中男的都長的高高壯壯的；女的都打扮的漂漂亮亮的，很少看到大胖子。沿途風光明媚，海鷗在藍天綠水之間翱翔；

水鴨一群一群在水面優游浮盪著，我們的水翼船貼著湖面飛行著，在這種景色下彥翔和我已經醉了。約13：40我們抵達基日島。同船俄國人忙著掏錢買票入場，我要彥翔去買入場票，因為他年輕、高大會用俄語溝通，看起來也較像俄羅斯學生的樣子，免得賣票小姐要求我們買外國人票價（一般景點：外國人350盧布；俄國人100盧布；俄國學生50盧布）。沒想到彥翔手持俄羅斯列賓美術學院學生證竟然免費入場；我們借了英文介紹的耳機，只要押金600盧布，旅程聽完還回600盧布，由此可見，俄國對於藝術相當的尊重。

基日是一個小島，上頭沒有旅館只有18世紀的教堂，教堂蓋的很有特色：四個正面一模一樣，每個正面的洋蔥頂有十個，而且所有建築不用任何一根釘子。該等建築兼顧美麗舒適外還有防水功能，窗戶的大小及造型係經過設計，以配合冬暖夏涼。上二樓的木頭斜坡通通沒有一根釘子，呈現俄國工匠的才華。島上有樺木燒爐及用樺木樹枝拍打身體的澡堂、工匠的家、農奴的家（沙皇時代農奴佔了80%的人口，這也是俄羅斯沒有黑奴的原因）。基日島的原野呈現俄國的單純、優雅、細緻及清幽，環湖的小島上沒有汽車、沒有旅館、沒有狗屎也沒有酒鬼流浪漢；只有十八世紀典型的木頭教堂、滿山遍野的堇花、湖邊水草搖曳生姿，幾隻小牛掛著鈴鐺低頭吃草，不時傳出牛鈴的音

響。彥翔說：「這是我夢想的仙境，這裡讓我喜歡俄國。」我們除了照很多相片外，彥翔還畫了一張主要教堂的草圖，只因我擔心錯過船期回不了家，催的讓他無法完成草圖。我們木屋一個一個欣賞，田野一片一片越過，湖邊景色一幕一幕捲到後頭。16：40原船來接我們回去，我很讚賞的說：「要不是彥翔的堅持，我不會來這裡！」彥翔也說：「要不是我的協助，他也到不了這！」

回到彼得惹沃斯克市的火車站

我們回到彼得惹沃斯克市主要街道，已經是晚上六點多了，雖然太陽像正午一樣強烈，但是台灣的腸胃提醒我們要找一家餐廳填飽肚子了。於是我們往來的方向回去，途經一位正在除草的歐吉桑，他好意的說明：「這是俄式的中鏟刀，當然還有大鏟刀和小鏟刀，只要抓住中間搖柄的部份，提高再左右搖動就可以除草了。」他示範一下，我照著做果然可以除草。記的年初下雪時，在哈巴羅夫斯克讓一群台灣小朋友見識俄國寒冬的美景時，我拿起放在路邊的雪鏟子示範給小朋友看，被鏟權所有的歐吉桑罵：「不告而取」，經我解釋後獲得諒解，並用手勢告訴我：「他明白了！」

我們找到一家美式管理餐廳叫做「茶那樣（CHIENAYA）」，服務生全穿制服、戴帽子。佩名牌，招牌餐是「不理你（BUNILI）」，很像台灣的春捲皮再包上雞肉絲或豬肉絲中間淋上酸

奶，我們兩人各包兩個「不理你」再各配上一壺印度茶（可續壺），沒超過200盧布，服務生態度很好。吃完飯後回火車站等候回聖彼得堡的火車，火車站內有十台吃角了老虎機器，只見的一位大哥帶著小弟一台一台換著

玩，不時傳來銅板落下嘩啦、嘩啦的聲音。有一位老婆婆要我帶信回聖彼得堡給親友，我說：「很抱歉，我不是俄國人」，她也另外找到別人幫忙。

回聖彼得堡市區

火車與來時一樣，只是這位車廂長小姐特別親切，隨時都是笑臉迎人，讓旅客對俄國火車增添許多好感。同包廂還有一位西裝筆挺的小胖哥，及一位女士。上了火車，當我們就定位後自動要騰出10-20分鐘站到包廂外，好讓女士更換輕便服，下火車亦然，這是俄國乘火車規矩；另外火車上自己鋪床自己抽換床單被套及枕頭巾也是規矩。我們同包廂的乘客之間不太說話，只是說「你好」及「再見」。早上7：15火車進聖彼得堡站。

結語

經過這次學術研究中的旅遊，父子倆人都成長了。從買火車票、搭火車、坐船、與俄國人溝通等的經歷都是歷練。父子倆在旅行中彼此學習相互照顧，旅途中許多生活上的小節都拿出來討論，尤其在這個英語不通的世界自然形成一個特殊邏輯。看到國外對於生態的保護、對於藝術的尊重、對於人與人溝通表達方式的不同，讓我們開了眼界也增添本次學術研究的價值。

(全文完)